



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
6 December 2013
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят восьмая сессия

10–21 марта 2014 года

**Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи
под названием «Женщины в 2000 году: равенство
между мужчинами и женщинами, развитие и мир
в XXI веке»: достижение стратегических целей
и деятельность в важнейших проблемных областях
и дальнейшие меры и инициативы**

**Заявление, представленное Генеральным советом
глобальных миссий Объединенной методистской
церкви — неправительственной организацией,
имеющей консультативный статус при Экономическом
и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.



Заявление

Объединенная методистская церковь участвует в работе Организации Объединенных Наций в интересах мира и развития с момента своего основания. С помощью нашего Объединенного методистского отделения для Организации Объединенных Наций мы оказывали поддержку петиционерам в вопросах деколонизации в 1960-х и 1970-х годах. Мы участвовали в обсуждениях нового международного экономического порядка в 1970-х годах вплоть до проведения Международной конференции по финансированию развития в 2002 году. В октябре 2013 года мы отметили пятидесятилетнюю годовщину Центра церквей для Организации Объединенных Наций, находящегося в ведении и под управлением Женской организации Объединенной методистской церкви, с участием нобелевского лауреата Жозе Рамуш-Орта и лидеров Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин ("ООН-женщины") и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Центр церквей для Организации Объединенных Наций обеспечивал и продолжает обеспечивать пространство для гражданского общества в пропаганде мира, равенства и устойчивого развития.

Мы работаем во всем мире в целях оказания помощи женщинам, молодежи и детям посредством прямых услуг и информационно-пропагандистской деятельности. Мы решительно выступаем за осуществление Целей развития тысячелетия и поддерживаем эти усилия посредством программ в области просвещения женщин и девочек, проектов расширения экономических прав и возможностей, глобальной направленности на искоренение голода и нищеты, охраны здоровья матери и общецерковной инициативы по профилактике малярии. В то же время у нас возникли серьезные опасения относительно формирования Целей развития тысячелетия, которые, мы надеемся, будут сняты повесткой дня в области развития на период после 2015 года.

В Целях развития тысячелетия не использована основанная на правах платформа и не установлена понятная подотчетность государств для продвижения и защиты всех прав человека. Они сводят существенную повестку дня в области обеспечения прав и развития всемирных конференций 1990-х годов до минималистских целей и отвечают интересам только развивающихся стран. Тем не менее международная и национальная политика развитых стран имеет решающее значение для обеспечения мира, прав человека, гендерного равенства и устойчивого развития.

В Целях развития тысячелетия не учитываются разнообразный жизненный опыт людей и их различные способности отстаивать права, особенно в отношении их пола, расы, этнической принадлежности, сексуальной ориентации и национального происхождения.

Наконец, в Целях развития тысячелетия большое значение придается партнерским отношениям между государственным и частным секторами даже с учетом их вклада в приватизацию услуг. Приватизация услуг подрывает право на всеобщее медицинское обслуживание и право на доступное жилье и образование, оказывая особенно негативное воздействие на женщин. Общая ответственность богатых стран за выполнение Целей развития тысячелетия свелась до цели 8, оставив за рамками то, что можно измерить ("измеряемые показатели"), или подотчетность.

В своем докладе «Достойная жизнь для всех: ускорение достижения Целей развития тысячелетия и принятие дальнейших мер по осуществлению повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития после 2015 года» (A/68/202 и Согг.1) Генеральный секретарь отмечает, что «устойчивое развитие, которому благоприятствует сочетание экономического роста, социальной справедливости и разумного экологического руководства, должно стать нашим глобальным руководящим принципом и оперативным стандартом» (пункт 9) и что «в конечном итоге главная идея повестки дня на период после 2015 года заключается в построении справедливого и процветающего мира, в котором все люди реализуют свои права и живут в достойных условиях и с надеждой» (пункт 73). Это действительно желанные цели.

Мы считаем, что невозможно достичь устойчивого развития человеческого потенциала, экспериментируя с неудачной моделью развития. Мы находимся на этапе мирового кризиса на многих фронтах. Мы находимся под угрозой климатического кризиса, поскольку мир переживает последствия засухи, наводнений и сильных бурь наряду с ростом цен на продукты питания и, как следствие этого, перемещением народов. Мы видим распространение войн и конфликтов за ресурсы той или иной страны, которые подпитываются внешними сторонами и поставщиками оружия. Мир все еще не оправился от последствий мирового экономического кризиса, возникшего из-за отмены регулирования мировых финансовых рынков, спекуляций и мошенничества. В то время как бедным странам задают вопрос, почему они не сделали больше для ликвидации нищеты, богатые страны создали политику, ускорившую глобальную рецессию, которая разорила экономику стран во всем мире, а также способствовала политической нестабильности.

Было бы лицемерием создавать цели в области развития, игнорирующие глубокие различия в уровне богатства и власти внутри стран, внутри регионов, между мужчинами и женщинами и между Северным и Южным полушариями. Мы должны также решить проблему возрастающей силы транснациональных корпораций, которая может превзойти силу национальных государств. В общемировых целях в области развития следует не сосредоточиваться главным образом на бедных слоях населения и на бедных странах, а скорее определить силы, делающие их бедными, и призвать такие силы к ответственности. Это значит бросить вызов тем, кто монополизировал богатства, ресурсы и власть.

Такие макросилы оказывают особое воздействие на женщин и девочек, учитывая их второсортное гражданство в большинстве стран, отсутствие доступа к образованию, осуществление ими неоплачиваемого ухода и передачу им той части оплачиваемой работы, при выполнении которой они подвергаются наибольшей эксплуатации. Макроэкономическая политика, подрывающая социальную защиту и общественные услуги, означает большую продолжительность неоплачиваемого труда для женщин и девочек; отсутствие доступа к важнейшим медицинским услугам, в том числе к охране сексуального и репродуктивного здоровья; отсутствие доступа к продовольствию и чистой воде; аварийное жилье; потерю работы или интенсификацию труда; и все чаще миграцию в городские районы и за границу в поисках работы. Когда случаются бури или вспыхивают конфликты, женщины и дети вынуждены покидать дома, и существует большая вероятность гендерного насилия.

Любая новая повестка дня в области развития должна строиться на следующих основаниях.

a) Центральное место прав человека:

i) повестка дня должна быть составлена с учетом прав человека. Люди должны рассматриваться не как получатели услуг, а как носители прав. Права следует рассматривать не как средство обеспечения экономического роста, а как ценность саму по себе;

ii) в повестке дня следует сосредоточить внимание на обязательстве всех государств уважать, защищать и соблюдать права человека, в том числе экономические, социальные и культурные права.

b) Перераспределение богатства, ресурсов и власти внутри богатых и бедных стран и между ними. В повестке дня следует предусмотреть:

i) регулирование глобальных финансовых операций, подпитывавших мировой экономический кризис и создающих налог на финансовые операции для финансирования развития;

ii) вызов политике международных финансовых и торговых учреждений, углубляющей неравенство и подрывающей потенциал для устойчивого развития в бедных странах;

iii) создание конкретных целей с четкими, поддающимися оценке результатами для устранения диспропорций с точки зрения торговли, торговых соглашений, репатриации прибыли, бегства капитала, "утечки мозгов", задолженности, обусловленной помощи в целях развития, захвата земель и других факторов, ведущих к массовому оттоку капитала из развивающихся стран, подрывая слабые усилия в интересах развития;

iv) включение цели по обеспечению безопасности в сфере продовольствия и питания, продвигающей основанные на правах человека, устойчивые подходы к производству, потреблению продуктов питания и обеспечению продовольственной и водной безопасности.

c) Решение проблемы изменения климата при общей, но дифференцированной ответственности между странами. В повестке дня следует обеспечить измерение и ограничение национального объема выбросов углерода, способствующих изменению климата.

d) Разоружение и перераспределение военных бюджетов в интересах общественных услуг. Развитие должно быть связано с разоружением и демилитаризацией, от стрелкового оружия до ядерного оружия, при полном и равноправном участии женщин.

e) Подотчетность общественных органов. Повестка дня должна содержать меры по регулированию частных предприятий в целях противодействия безответственной экологической, социальной, финансовой деятельности.

f) Гендерное равенство. В повестке дня следует:

i) решить проблему исторической дискриминационной практики, обеспечить доступ всех женщин к охране сексуального и репродуктивного здоровья и обеспечить нахождение женщин на директивных должностях;

ii) предусмотреть конкретную цель по расширению прав и возможностей женщин и девочек и обеспечению гендерного равенства при интеграции гендерной перспективы в каждом аспекте повестки дня в области развития;

iii) вместо попыток интегрировать отдельные группы населения (женщин, молодежь, мигрантов и т. д.) в неудачную модель развития во имя справедливости и интеграции предоставить возможности таким группам отстаивать права и быть ответственными за принятие решений для формирования повестки дня в целях развития человеческого потенциала, в которой на первый план выходят люди;

iv) признать особенности женщин и девочек во всем их многообразии, включая расовую и классовую принадлежность, сексуальную ориентацию и гендерную индивидуальность, возраст, религию, семейное положение, национальность, способности и другие факторы, создающие дополнительные препятствия для реализации прав, и создать конкретные политические механизмы для устранения таких различий;

v) обеспечить, чтобы финансирование в целях развития предусматривало выделение финансовых средств гражданскому обществу, в том числе женским организациям во всем их многообразии, в которых женщины являются ответственными за принятие решений по формированию повестки дня;

vi) сделать сексуальное и репродуктивное здоровье приоритетной задачей правосудия при адекватном финансировании образовательных и медицинских услуг;

vii) признать, что насилие в отношении женщин выходит за рамки физического насилия; что оно встроено в социальные, экономические и политические институты и структуры и связано с неравенством; и что государства несут ответственность за предупреждение такого насилия.

g) **Защита демократических процессов на всех уровнях общества – от семьи до международных форумов.** Повестка дня должна утверждать демократическую практику, выходящую за рамки выборов, с включением всех участников в процесс принятия решений, особенно женщин и девочек. Необходимо обеспечить транспарентность при принятии решений и реальную ответственность, в том числе ответственность частного сектора, перед общественностью через государственное регулирование.

h) **Программа обеспечения достойной работы Международной организации труда (МОТ).** Повестка дня должна утверждать Программу обеспечения достойной работы МОТ, уважающую права трудящихся и обеспечивающую надлежащую социальную защиту при четкой государственной ответственности. Таковую основу должны установить правительства; ее не могут установить и не установят корпорации или банки.

Мы приветствуем возможность сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в формировании повестки в области развития после 2015 года. Мы будем и впредь оказывать услуги по укреплению прав женщин и обеспечению равенства женщин в ходе нашей работы для достижения устойчивого развития человеческого потенциала. Мы призываем к честности относительно причин нынешних кризисов и открытому, основанному на широком участии процессу для решения проблемы глобального неравенства. Прежде всего мы подчеркиваем роль государств в осуществлении прав человека, в том числе прав женщин, и обязуемся выступать в их защиту, чтобы сделать это реальностью.
